



**Декларация по чл. 2, ал. 1 от Наредбата за сведенията и документите, представяни на доставчиците на платежни услуги при извършване на презгранични преводи и плащания към трета страна (наредбата) / Declaration Pursuant to Art.2, par.1 of Ordinance No28 on the Information and Documents Submitted to Payment Service Providers in Executing Third Party Cross-border Transfers and Payments (Ordinance)**

Декларацията се попълва при извършване на презграничен превод или плащане към трета страна в размер на 30 000 лв. или повече или тяхната равностойност в друга валута/

The declaration has to be submitted by persons executing third party cross-border transfers or payments equal to or exceeding BGN 30 000.00 or its equivalent in another currency.

Долуподписаният/ Undersigned: **ДИМИТЪР ЙОРДАНОВ ИВАНОВ**

ЕГН/ЛНЧ/ Personal No./ Foreigner Personal No **7610267220**,

Л.К. №/ ID № 646897817,

изд. на/ issued on **14.02.2017**

От/ Ву **МВР СОФИЯ,**

постоянен адрес / permanent residency **СОФИЯ ПК 1618 жк КРАСНО СЕЛО Ул. 0 Бл 208 Вх 3 Ет 5 Ап 12**

като представител на/ as a representative of:

**ТИБИЕЛ ЕООД,**

ЕИК/данни по документ за регистрация/ UIN/ Data as of Registration Document: **106588084**,

седалище и адрес на управление/ Headquarters and management address: **ул.ПЛ.СВЕТИ ИВАН РИЛСКИ № 1**

Декларирам, че/ I hereby declare that:

## Раздел I / Section I

1. Извършвам презграничен превод или плащане към трета страна в размер на/ I execute a third party cross-border transfer or payment equal to: **600000 EUR.**

2. За извършване на превода или плащането прилагам документ по чл. 2, ал. 2 от наредбата/ A document pursuant to Art.2, par.2 of Ordinance for executing of transfers or payment is enclosed;

Да Yes ☒ Не No ☐

В случай че бъде отбелязано "да", посочват се наименование, номер и/или дата на документа/ In case "Yes" is marked the type of document, the number and/or the document issue date are specified:

**фактура/invoice - PROFORMA INVOICE**

**Забележка.** В случай че лицето не разполага с документ от изброените по чл. 2, ал. 2 от наредбата, то потвърждава съответно т. 2.1 и/или 2.2. и/или 2.3 от декларацията/ *Note.* In case no documents pursuant to Art.2 of the Ordinance are available, p.2.1. and/or p.2.2. and/ or p.2.3 of this Declaration have to be completed.

2.1. Основанието на превода или плащането е извън изброените в чл. 2, ал. 2 от наредбата и прилагам друг документ, който да удостоверява основанието и размера на превода или плащането / The grounds for transfer or payment do not fall within the scope of Article 2, paragraph 2 of the Ordinance and I enclose another document certifying the ground and the amount of the transfer or payment:

2.2. Прилагам електронен документ, възпроизведен на хартиен носител като препис, заверен от мен, който удостоверява основанието и размера на превода или плащането / I enclose a hard copy of an electronic document in the form of a certified copy that certifies the grounds for and the amount of the transfer or payment is:

2.3. Не разполагам с документ, удостоверяващ основанието и размера на превода или плащането, и декларирам следната цел на превода или плащането / I do not have a document certifying the ground and the amount of transfer or payment. I declare that the details/ purpose of transfer is:

3. Извършвам презграничен превод или плащане към трета страна, представляващ доход, подлежащ на облагане по реда на чл. 37 и 38 от Закона за данъците върху доходите на физическите лица или по реда на чл. 194 и 195 от Закона за корпоративното подоходно облагане. / I execute a third party cross-border or payment and the amount is a taxable income within the meaning of Articles 37 and 38 of the Income Taxes of Natural Persons Act or of Articles 194 and 195 of the Corporate Income Tax Act.

Да Yes ☐ Не No ☐

Забележка. В случай че бъде отбелязано "да", лицето попълва следващия раздел II от декларацията/ Note. In case "Yes" is marked, the person fills in the next Section II of the Declaration.

## Раздел II/ Section II

1. Вид и бруттен размер на начисления доход/ Type and gross amount of the accrued income:

2. Размер на удържан данък съгласно чл. 37 и 38 ЗДДФЛ или чл. 194 и 195 ЗКПО / Tax amount according to Art. 37 and 38 of the Income Taxes of Natural Persons Act or of Articles 194 and 195 of the Corporate Income Tax Act:

3. Приложена е Спогодба за избягване на двойно данъчно облагане (СИДДО), сключена с / Convention for the Avoidance of Double Taxation has been applied signed with:

Да Yes ☐ Не No ☐

4. Издадено е становище от Националната агенция за приходите за наличие на основания за прилагане на СИДДО/ Opinion of the National Revenue Agency for availability of ground to apply Convention for the Avoidance of Double Taxation has been granted.

Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося наказателна отговорност съгласно чл. 313 от Наказателния Кодекс/ I am aware of the statutory penal liability under the Penal Code Art. 313 for providing incorrect information.

Code Art. 413 providing inc...

ШЕРНИК  
ДИМИТРИЙ ИОРДАНОВ ИВАН  
ЕООД

Попълнено чрез e-postbank.bg/ Filled in via e-postbank.bg.